

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

**Nr. 18**til De Europeiske Fellesskaps  
Tidende

9. årgang

4.4.2002

---

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-rådet</b>	
	2.	<b>EØS-komiteen</b>	
<b>2002/EØS/18/01</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 1/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	1
<b>2002/EØS/18/02</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 2/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	2
<b>2002/EØS/18/03</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 3/2002 av 1. februar 2002 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . . . .	4
<b>2002/EØS/18/04</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 4/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester) . . . . .	5
<b>2002/EØS/18/05</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 5/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	6
<b>2002/EØS/18/06</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 6/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	8
<b>2002/EØS/18/07</b>		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 7/2002 av 1. februar 2002 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø) . . . . .	9
<b>2002/EØS/18/08</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 8/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	11
<b>2002/EØS/18/09</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 9/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	12
<b>2002/EØS/18/10</b>		EØS-komiteens beslutning nr. 10/2002 av 1. februar 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett) . . . . .	14
<b>2002/EØS/18/11</b>		Beslutninger i EØS-komiteen som er trådt i kraft etter at forfatningsrettslige krav i henhold til EØS-avtalens artikkel 103 er oppfylt . . . . .	15
	3.	<b>Parlamentarikerkomiteen for EØS</b>	
	4.	<b>Den rådgivende komité for EØS</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	

	<b>2. EFTAs overvåkningsorgan</b>	
	<b>3. EFTA-domstolen</b>	
<b>2002/EØS/18/12</b>	Anmodning om en rådgivende uttalelse fra EFTA-domstolen fra Gulating lagmannsrett, ved nevnte domstols beslutning av 27. september 2001 i saken Hegelstad Eiendomsselskap A.B Hegelstad mfl mot Hydro Texaco AS (Sak E-7/01) . . . . .	16
<b>2002/EØS/18/13</b>	Anmodning om en rådgivende uttalelse fra EFTA-domstolen fra Borgarting lagmannsrett, ved nevnte domstols beslutning av 11. oktober 2001 i saken Gunnar Amundsen mfl mot Vectura AS (Sak E-8/01) . . . . .	17
	<b>III EF-ORGANER</b>	
	<b>1. Rådet</b>	
	<b>2. Kommisjonen</b>	
<b>2002/EØS/18/14</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2759 – Industri Kapital/Gardena) . . . . .	18
<b>2002/EØS/18/15</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2787 – CVC/Massive) . . . . .	19
<b>2002/EØS/18/16</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2778 – Hochtief/Volkswagen/JV) . . . . .	20
<b>2002/EØS/18/17</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2772 – HDW/Ferrostaal/Hellenic Shipyards) . . . . .	21
<b>2002/EØS/18/18</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/JV.57 – TPS) . . . . .	22
<b>2002/EØS/18/19</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2632 – Deutsche Bahn/ECT International/United Depots/JV) . . . . .	23
<b>2002/EØS/18/20</b>	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2705 – Enersys/Invensys (ESB)) . . . . .	23
<b>2002/EØS/18/21</b>	Statsstøtte – Sak nr. C 4/2002 – Det forente kongerike . . . . .	24
<b>2002/EØS/18/22</b>	Statsstøtte – Sak nr. C 8/2002 – Italia . . . . .	24
<b>2002/EØS/18/23</b>	Statsstøtte – Sak nr. C 9/2002 – Italia . . . . .	25
<b>2002/EØS/18/24</b>	Statsstøtte – Sak nr. C 10/2002 – Italia . . . . .	25
<b>2002/EØS/18/25</b>	Melding i henhold til artikkel 5 i rådsforordning nr. 19/65/EØF av 2. mars 1965 om anvendelse av traktatens artikkel 81 nr. 3 på grupper av avtaler og samordnet opptreden . . . . .	26
<b>2002/EØS/18/26</b>	Melding til offentlige oppdragsgivere i telekommunikasjonssektoren i Hellas, Luxembourg og Portugal . . . . .	26
	<b>3. Domstolen</b>	
<b>2002/EØS/18/27</b>	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol . . . . .	27
<b>2002/EØS/18/28</b>	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol . . . . .	30

# EØS-ORGANER

## EØS-KOMITEEN

### EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 1/2002

2002/EØS/18/01

av 1. februar 2002

#### om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

*Artikkel 1*

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg II kapittel XIII nr. 14 (rådsforordning (EØF) nr. 2377/90) skal nye strekpunkter lyde:

på følgende bakgrunn:

– **32000 R 2908**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 2908/2000 av 29. desember 2000 (EFT L 336 av 30.12.2000, s. 72),

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 153/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.

– **32001 R 0807**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 807/2001 av 25. april 2001 (EFT L 118 av 27.4.2001, s. 6)."

2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2908/2000 av 29. desember 2000 om endring av vedlegg I og II til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 2908/2000 og 807/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 807/2001 av 25. april 2001 om endring av vedlegg I, II og III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen –

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

**P. Westerlund**

Formann

<sup>(1)</sup> EFT L 65 av 7.3.2002, s. 28, og EØS-tillegget til EFT nr. 13 av 7.3.2002, s. 17.

<sup>(2)</sup> EFT L 336 av 30.12.2000, s. 72.

<sup>(3)</sup> EFT L 118 av 27.4.2001, s. 6.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 2/2002**

2002/EØS/18/02

av 1. februar 2002

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 155/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2001/21/EF av 5. mars 2001 om endring av vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter med henblikk på oppføring av amitrol, dikvat, pyridat og tiabendazol som aktive stoffer<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2001/28/EF av 20. april 2001 om endring av vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter med henblikk på oppføring av KBR 2738 (fenheksamid) som aktivt stoff<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsdirektiv 2001/36/EF av 16. mai 2001 om endring av rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsdirektiv 2001/47/EF av 25. juni 2001 om endring av vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter med henblikk på oppføring av *Paecilomyces fumosoroseus* (Apopka-stamme 97, PFR 97 eller CG 170, ATCC20874) som aktivt stoff<sup>(5)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsdirektiv 2001/49/EF av 28. juni 2001 om endring av vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter med henblikk på oppføring av DPX KE 459 (flupyrsulfuron-metyl) som aktivt stoff<sup>(6)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12a (rådsdirektiv 91/414/EØF) skal nye strekpunkter lyde:

- **32001 L 0021:** Kommisjonsdirektiv 2001/21/EF av 5. mars 2001 (EFT L 69 av 10.3.2001, s. 17),
- **32001 L 0028:** Kommisjonsdirektiv 2001/28/EF av 20. april 2001 (EFT L 113 av 24.4.2001, s. 5),
- **32001 L 0036:** Kommisjonsdirektiv 2001/36/EF av 16. mai 2001 (EFT L 164 av 20.6.2001, s. 1),
- **32001 L 0047:** Kommisjonsdirektiv 2001/47/EF av 25. juni 2001 (EFT L 175 av 28.6.2001, s. 21),
- **32001 L 0049:** Kommisjonsdirektiv 2001/49/EF av 28. juni 2001 (EFT L 176 av 29.6.2001, s. 61)."

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2001/21/EF, 2001/28/EF, 2001/36/EF, 2001/47/EF og 2001/49/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 65 av 7.3.2002, s. 32, og EØS-tillegget til EFT nr. 13 av 7.3.2002, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT L 69 av 10.3.2001, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT L 113 av 24.4.2001, s. 5.

<sup>(4)</sup> EFT L 164 av 28.6.2001, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 175 av 28.6.2001, s. 21.

<sup>(6)</sup> EFT L 176 av 29.6.2001, s. 61.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

***P. Westerlund***

Formann

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 3/2002**

2002/EØS/18/03

av 1. februar 2002

**om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla “avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 156/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/447/EF av 13. juni 2000 om framgangsmåten for samsvarsattestering av byggjevarer i medhald av artikkel 20 nr. 2 i rådsdirektiv 89/106/EØF, med omsyn til prefabrikkerte trebaserte berande plater og sjølvberande lette komposittplater<sup>(2)</sup> skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/553/EF av 6. september 2000 om gjennomføring av rådsdirektiv 89/106/EØF med omsyn til taktekkingsmateriale og ytinga deira ved utvendig brannpåverknad<sup>(3)</sup> skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonsvedtak 2000/605/EF av 26. september 2000 om endring av vedtak 96/603/EF om utarbeiding av lista over byggjevarer som høyrer inn under klasse A «Bidrar ikke til brann» i vedtak 94/611/EF om gjennomføring av artikkel 20 i rådsdirektiv 89/106/EØF om byggevarer<sup>(4)</sup> skal takast inn i avtala.
- 5) Kommisjonsvedtak 2000/606/EF av 26. september 2000 om framgangsmåten for samsvarsattestering av byggjevarer i medhald av artikkel 20 nr. 2 i rådsdirektiv 89/106/EØF, med omsyn til europeisk teknisk godkjenning utan retningslinjer av seks varer<sup>(5)</sup> skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg II kapittel XXI nr. 1 (rådsdirektiv 89/106/EØF) i avtala skal nye strekpunkt lyde:

- **32000 D 0447:** Kommisjonsvedtak 2000/447/EF av 13. juni 2000 (TEF L 180 av 19.7.2000, s. 40),
- **32000 D 0553:** Kommisjonsvedtak 2000/553/EF av 6. september 2000 (TEF L 235 av 19.9.2000, s. 19),
- **32000 D 0605:** Kommisjonsvedtak 2000/605/EF av 26. september 2000 (TEF L 258 av 12.10.2000, s. 36),
- **32000 D 0606:** Kommisjonsvedtak 2000/606/EF av 26. september 2000 (TEF L 258 av 12.10.2000, s. 38).”

*Artikkel 2*

Teksta til vedtak 2000/447/EF, 2000/553/EF, 2000/605/EF og 2000/606/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fellesskapa*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. februar 2002, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fellesskapa*.

Utferda i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

**P. Westerlund**

Formann

<sup>(1)</sup> TEF L 65 av 7.3.2002, s. 34, og EØS-tillegget til TEF nr. 13 av 7.3.2002, s. 20.

<sup>(2)</sup> TEF L 180 av 19.7.2000, s. 40.

<sup>(3)</sup> TEF L 235 av 19.9.2000, s. 19.

<sup>(4)</sup> TEF L 258 av 12.10.2000, s. 36.

<sup>(5)</sup> TEF L 258 av 12.10.2000, s. 38.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 4/2002**

2002/EØS/18/04

av 1. februar 2002

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 48/2001 av 30. mars 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2001/497/EF av 15. juni 2001 om standard kontraktsvilkår for overføring av personopplysninger til tredjestater i henhold til direktiv 95/46/EF<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XI etter nr. 5ec (kommisjonsvedtak 2000/520/EF) skal nytt nr. 5ed lyde:

“5ed. **32001 D 0497**: Kommisjonsvedtak 2001/497/EF av 15. juni 2001 om standard kontraktsvilkår for overføring av personopplysninger til tredjestater i henhold til direktiv 95/46/EF (EFT L 181 av 4.7.2001, s. 19), rettet ved EFT L 253 av 21.9.2001, s. 34.”

*Artikkel 2*

Teksten til vedtak 2001/497/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

**P. Westerlund**

Formann

<sup>(1)</sup> EFT L 158 av 14.6.2001, s. 63, og EØS-tillegget til EFT nr. 30 av 14.6.2001, s. 43.

<sup>(2)</sup> EFT L 181 av 4.7.2001, s. 19.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 5/2002**

**2002/EØS/18/05**

av 1. februar 2002

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 158/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Rådsdirektiv 93/89/EØF av 25. oktober 1993 om medlemsstatenes anvendelse av avgiftsordninger på visse kjøretøyer som benyttes til godstransport på vei samt bompenger- og veibruksavgiftsordninger for bruk av visse infrastrukturer<sup>(2)</sup> ble innlemmet i avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 7/94<sup>(3)</sup>.
- 3) De europeiske fællesskaps domstol opphevet 5. juli 1995 rådsdirektiv 93/89/EØF.
- 4) Rådsdirektiv 93/89/EØF fortsatte å ha virkning i De europeiske fællesskap inntil Rådets vedtakelse av et nytt direktiv.
- 5) Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/62/EF av 17. juni 1999 om avgifter på tunge lastebiler for bruk av visse typer infrastruktur<sup>(4)</sup> ble derfor vedtatt.
- 6) Direktiv 1999/62/EF skal innlemmes i avtalen.
- 7) Rådsdirektiv 93/89/EØF må følgelig oppheves i avtalen.
- 8) Norge kan på grunn av sin særlige veistruktur innkreve bompenger og veibruksavgifter for kjøretøyer på et bredere veiklassegrunnlag enn det som er fastsatt i direktivet.
- 9) Sveits innførte 1. januar 2001 en tungtransportavgift (bompenger) for alle veier, som vil bli innkrevd ved grensepostene på grunnlag av antall kjørte kilometer og kjøretøyets egenskaper. Dette er tatt i betraktning i avtalen om landtransport inngått mellom Sveits og Det europeiske fællesskap, undertegnet 21. juni 1999.
- 10) I medhold av overenskomsten med Sveits om en tollunion har Liechtenstein ingen grenseposter på grensen til Sveits. For at den felles grensen fortsatt skal kunne holdes åpen, innførte også Liechtenstein fra 1. januar 2001 en tungtransportavgift (bompenger) for alle veier på sitt territorium, som tilsvarende den sveitsiske tungtransportavgiften og er basert på en bilateral avtale mellom Liechtenstein og Sveits og liechtensteinsk lov.
- 11) Direktiv 1999/62/EF tillater innkreving av avgifter (bompenger) for bruk av øverste veiklasse i medlemsstater der ikke finnes et alminnelig motorveinett (artikkel 7 nr. 2 bokstav a)), og Liechtenstein, som ikke har et alminnelig motorveinett, kan derfor innkreve avgifter (bompenger) for bruk av sin øverste veiklasse.
- 12) Det er imidlertid ikke mulig å beregne antallet kilometer som tilbakelegges i Liechtenstein på øverste veiklasse.
- 13) I henhold til direktiv 1999/62/EF skal avgiftene (bompengesatsene) stå i forhold til infrastrukturkostnadene (artikkel 7 nr. 9).
- 14) Satsene for tungtransportavgiften er fastsatt på grunnlag av infrastrukturkostnader i Sveits, som ikke tilsvarende infrastrukturkostnadene i Liechtenstein.
- 15) Tungtransportavgiften bør derfor justeres for å bringe den i samsvar med direktiv 1999/62/EF i forbindelse med direktivets anvendelse for Liechtenstein.
- 16) Av forenklingshensyn bør justeringen av tungtransportavgiften være generell og derfor ta form av en enhetlig reduksjon i antallet kilometer som legges til grunn ved beregning av avgiften som vil bli innkrevd i Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

Avtalens vedlegg XIII nr. 18a skal lyde:

**"399 L 0062:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/62/EF av 17. juni 1999 om avgifter på tunge lastebiler for bruk av visse typer infrastruktur (EFT L 187 av 20.7.1999, s. 42).

<sup>(1)</sup> EFT L 65 av 7.3.2002, s. 36, og EØS-tillegget til EFT nr. 13 av 7.3.2002, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 279 av 12.11.1993, s. 32.

<sup>(3)</sup> EFT L 160 av 28.6.1994, s. 1, og EØS-tillegget til EFT nr. 17 av 28.6.1994, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 187 av 20.7.1999, s. 42.



Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) I artikkel 3 nr. 1 tilføyes følgende:

- “– Island: Þungaskattur,
- Liechtenstein: Motorfahrzeugsteuer,
- Norge: Vektårsavgift.”

b) I situasjoner som nevnt i artikkel 8 nr. 1, skal med “Kommisjonen” for EFTA-statenes vedkommende forstås “EFTAs overvåkningsorgan”.

c) Med hensyn til EFTA-statene skal artikkel 6 lyde:

“EFTA-statene skal fortsette å anvende sine nåværende bestemmelser nevnt i artikkel 3 nr. 1 for å unngå konkurransevriddning, i den forstand at avgiftssatsen for hver gruppe eller undergruppe kjøretøyer oppført i direktivets vedlegg I ikke skal være lavere enn minstesatsene fastsatt i nevnte vedlegg.

Med forbehold for artikkel 6 i rådsdirektiv 92/106/EØF av 7. desember 1992<sup>(5)</sup> kan EFTA-statene ikke innrømme fritak for eller reduksjon av avgiftene nevnt i artikkel 3 dersom dette medfører konkurransevriddning i den forstand at avgiftsbeløpet blir lavere enn minstesatsene nevnt i foregående ledd.”

d) På slutten av artikkel 7 nr. 2 bokstav a) tilføyes følgende:

“For Norges vedkommende kan bompenger og veibruksavgifter også innkreves for nærmere bestemte veier av lavere klasse. For Liechtensteins vedkommende kan bompenger og veibruksavgifter innkreves for høyeste veiklasse i samsvar med bestemmelsene i nr. 9 annet og tredje ledd.”

e) På slutten av artikkel 7 nr. 2 bokstav b) tilføyes følgende:

“Med hensyn til EFTA-statene skal det forutgående samråd nevnt ovenfor føres med EFTAs overvåkningsorgan.”

f) På slutten av artikkel 7 nr. 9 tilføyes følgende:

“Liechtenstein kan fra 1. januar 2001 innkreve bompenger (tungtransportavgift) etter de avgiftssatser som gjelder i Sveits for samme kjøretøygruppe, og etter samme ordning som i Sveits. Fra den dag denne beslutning trer i kraft, skal antallet kilometer som legges til grunn ved beregning av avgiften som vil bli innkrevd, baseres på antallet kjørte kilometer i alt, redusert med tre kilometer for hver kryssing av grenseovergangen Schaanwald/Tisis på grensen mellom Liechtenstein og Østerrike.

Dersom trafikkvolumet på grenseovergangen Schaanwald/Tisis øker uforholdsmessig i forhold til andre grenseoverganger i området fordi den tiltrekker seg omveistrafikk, kan Liechtenstein etter samråd med og samtykke fra EØS-komiteen redusere fradraget på tre kilometer ved grenseovergangen Schaanwald/Tisis.”

#### *Artikkel 2*

Teksten til direktiv 1999/62/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

#### *Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

***P. Westerlund***

Formann

<sup>(5)</sup> EFT L 368 av 17.12.1992, s. 38.

(\* ) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 6/2002****2002/EØS/18/06****av 1. februar 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 158/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2001/53/EF av 10. juli 2001 om endring av rådsdirektiv 96/98/EF om skipsutstyr<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XIII nr. 56d (rådsdirektiv 96/98/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32001 L 0053**: Kommisjonsdirektiv 2001/53/EF av 10. juli 2001 (EFT L 204 av 28.7.2001, s. 1).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2001/53/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

***P. Westerlund***

Formann

<sup>(1)</sup> EFT L 65 av 7.3.2002, s. 36, og EØS-tillegget til EFT nr. 13 av 7.3.2002, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 204 av 28.7.2001, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN**  
**nr. 7/2002**

2002/EØS/18/07

av 1. februar 2002

**om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla “avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 163/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2001/397/EF av 7. mai 2001 om endring av vedtak 98/483/EF om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til oppvaskmaskiner<sup>(2)</sup> skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2001/405/EF av 4. mai 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til mjukpapirprodukt<sup>(3)</sup> skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonsvedtak 2001/540/EF av 9. juli 2001 om endring av vedtak 98/634/EF om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til madrassar<sup>(4)</sup> skal takast inn i avtala.
- 5) Kommisjonsvedtak 2001/607/EF av 19. juli 2001 om miljøkriteriene for tildeling av fellesskapsmiljømerket til håndoppvaskmidler<sup>(5)</sup> skal takast inn i avtala.
- 6) Kommisjonsvedtak 2001/608/EF av 19. juli 2001 om lenging av tidsrommet som vedtak 1999/10/EF om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til måling og lakk, skal gjelde for<sup>(6)</sup> skal takast inn i avtala.
- 7) Kommisjonsvedtak 2001/686/EF av 22. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til personlege datamaskiner<sup>(7)</sup> skal takast inn i avtala.
- 8) Kommisjonsvedtak 2001/687/EF av 28. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til berbare datamaskiner<sup>(8)</sup> skal takast inn i avtala.
- 9) Kommisjonsvedtak 2001/688/EF av 28. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til jordbetningsmiddel og dyrkingsmedium<sup>(9)</sup> skal takast inn i avtala.
- 10) Kommisjonsvedtak 2001/689/EF av 28. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til oppvaskmaskiner<sup>(10)</sup> skal takast inn i avtala.
- 11) Etter føresegnene i vedtak 2001/405/EF, 2001/686/EF, 2001/687/EF og 2001/688/EF skal to sett kriterium for miljømerking gjelde samtidig i ein periode på tolv månader frå den dagen vedtaka tek til å gjelde –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg XX til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 2d (kommisjonsvedtak 98/483/EF) vert følgjande lagt til:  
 “, endra ved:  
 – **32001 D 0397**: Kommisjonsvedtak 2001/397/EF av 7. mai 2001 (TEF L 139 av 23.5.2001, s. 21).”
2. Noverande nr. 2es vert nr. 2esa.
3. Etter nr. 2er (kommisjonsvedtak 1999/698/EF) skal nytt nr. 2es lyde:  
 “2es. **32001 D 0405**: Kommisjonsvedtak 2001/405/EF av 4. mai 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til mjukpapirprodukt (TEF L 142 av 29.5.2001, s. 10).”
4. Nr. 2esa vert oppheva frå 18. juni 2002.

<sup>(1)</sup> TEF L 65 av 7.3.2002, s. 44, og EØS-tillegget til TEF nr. 13 av 7.3.2002, s. 25.

<sup>(2)</sup> TEF L 139 av 23.5.2001, s. 21.

<sup>(3)</sup> TEF L 142 av 29.5.2001, s. 10.

<sup>(4)</sup> TEF L 194 av 18.7.2001, s. 50.

<sup>(5)</sup> TEF L 214 av 8.8.2001, s. 30.

<sup>(6)</sup> TEF L 214 av 8.8.2001, s. 43.

<sup>(7)</sup> TEF L 242 av 12.9.2001, s. 4.

<sup>(8)</sup> TEF L 242 av 12.9.2001, s. 11.

<sup>(9)</sup> TEF L 242 av 12.9.2001, s. 17.

<sup>(10)</sup> TEF L 242 av 12.9.2001, s. 23.

5. I nr. 2em (kommisjonsvedtak 98/634/EF) vert følgjande lagt til:

“, endra ved:

- **32001 D 0540**: Kommisjonsvedtak 2001/540/EF av 9. juli 2001 (TEF L 194 av 18.7.2001, s. 50).”

6. Etter nr. 2esa (kommisjonsvedtak 98/94/EF) skal nytt nr. 2et lyde:

“2et. **32001 D 0607**: Kommisjonsvedtak 2001/607/EF av 19. juli 2001 om miljøkriteriene for tildeling av fellesskapsmiljømerket til håndoppvaskmidler (TEF L 214 av 8.8.2001, s. 30, retta ved TEF L 334 av 18.12.2001, s. 34).”

7. I nr. 2eh (kommisjonsvedtak 1999/10/EF) vert følgjande lagt til:

“, endra ved:

- **32001 D 0608**: Kommisjonsvedtak 2001/608/EF av 19. juli 2001 (TEF L 214 av 8.8.2001, s. 43).”

8. Noverande nr. 2ep vert nr. 2epa.

9. Etter nr. 2eo (kommisjonsvedtak 1999/179/EF) skal nytt nr. 2ep lyde:

“2ep. **32001 D 0686**: Kommisjonsvedtak 2001/686/EF av 22. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til personlege datamaskiner (TEF L 242 av 12.9.2001, s. 4, retta ved TEF L 334 av 18.12.2001, s. 35).”

10. Nr. 2epa vert oppheva frå 1. oktober 2002.

11. Noverande nr. 2er vert nr. 2era.

12. Etter nr. 2eq (kommisjonsvedtak 1999/427/EF) skal nytt nr. 2er lyde:

“2er. **32001 D 0687**: Kommisjonsvedtak 2001/687/EF av 22. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til berbare datamaskiner (TEF L 242 av 12.9.2001, s. 11).”

13. Nr. 2era vert oppheva frå 1. oktober 2002.

14. Noverande nr. 2ec vert nr. 2eca.

15. Etter nr. 2eb (kommisjonsvedtak 94/10/EF) skal nytt nr. 2ec lyde:

“2ec. **32001 D 0688**: Kommisjonsvedtak 2001/688/EF av 28. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til jordbetningsmiddel og dyrkingsmedium (TEF L 242 av 12.9.2001, s. 17).”

16. Nr. 2eca vert oppheva frå 1. oktober 2002.

17. Noverande nr. 2d vert nr. 2da.

18. Etter nr. 2c (kommisjonsvedtak 2000/45/EF) skal nytt nr. 2d lyde:

“2d. **32001 D 0689**: Kommisjonsvedtak 2001/689/EF av 28. august 2001 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til oppvaskmaskiner (TEF L 242 av 12.9.2001, s. 23).”

19. Nr. 2da vert oppheva frå 1. oktober 2002.

#### Artikkel 2

Teksta til vedtak 2001/397/EF, 2001/405/EF, 2001/540/EF, 2001/607/EF, retta ved TEF L 334 av 18.12.2001, s. 34, 2001/608/EF, 2001/686/EF, retta ved TEF L 334 av 18.12.2001, s. 35, 2001/687/EF, 2001/688/EF og 2001/689/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fellesskapa*, skal verte gyldig.

#### Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. februar 2002, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(\*).

#### Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fellesskapa*.

Utfërda i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

**P. Westerlund**

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 8/2002****2002/EØS/18/08****av 1. februar 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 163/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Rådsvedtak 2001/204/EF av 8. mars 2001 om utfylling av direktiv 90/219/EØF med hensyn til kriterier for fastsettelse av om typer av genmodifiserte mikroorganismer er ufarlige for menneskers helse og miljøet<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XX nr. 24 (rådsdirektiv 90/219/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32001 D 0204**: Rådsvedtak 2001/204/EF av 8. mars 2001 (EFT L 73 av 15.3.2001, s. 32).”

*Artikkel 2*

Teksten til vedtak 2001/204/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

***P. Westerlund***

Formann

<sup>(1)</sup> EFT L 65 av 7.3.2002, s. 44, og EØS-tillegget til EFT nr. 13 av 7.3.2002, s. 25.

<sup>(2)</sup> EFT L 73 av 15.3.2001, s. 32.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 9/2002**

2002/EØS/18/09

av 1. februar 2002

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 2

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 163/2001 av 11. desember 2001<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/532/EF av 3. mai 2000 om erstatning av kommisjonsvedtak 94/3/EF om utarbeiding av en liste over avfall i henhold til artikkel 1 bokstav a) i rådsdirektiv 75/442/EØF om avfall og rådsvedtak 94/904/EF om utarbeiding av en liste over farlig avfall i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 91/689/EØF om farlig avfall<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/118/EF av 16. januar 2001 om endring av vedtak 2000/532/EF med hensyn til avfallslisten<sup>(3)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsvedtak 2000/119/EF av 22. januar 2001 om endring av vedtak 2000/532/EF om erstatning av kommisjonsvedtak 94/3/EF om utarbeiding av en liste over avfall i henhold til artikkel 1 bokstav a) i rådsdirektiv 75/442/EØF om avfall og rådsvedtak 94/904/EF om utarbeiding av en liste over farlig avfall i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 91/689/EØF om farlig avfall<sup>(4)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX nr. 27 (rådsdirektiv 75/442/EØF) skal annet strekpunkt lyde:

**"32000 D 0532:** Kommisjonsvedtak 2000/532/EF av 3. mai 2000 (EFT L 226 av 6.9.2000, s. 3)."

Teksten til avtalens vedlegg XX nr. 32aa (rådsvedtak 94/904/EF) erstattes med følgende:

**"32000 D 0532:** Kommisjonsvedtak 2000/532/EF av 3. mai 2000 om erstatning av kommisjonsvedtak 94/3/EF om utarbeiding av en liste over avfall i henhold til artikkel 1 bokstav a) i rådsdirektiv 75/442/EØF om avfall og rådsvedtak 94/904/EF om utarbeiding av en liste over farlig avfall i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 91/689/EØF om farlig avfall (EFT L 226 av 6.9.2000, s. 3), endret ved:

- **32001 D 0118:** Kommisjonsvedtak 2001/118/EF av 16. januar 2001 (EFT L 47 av 16.2.2001, s. 1),
- **32001 D 0119:** Kommisjonsvedtak 2001/119/EF av 22. januar 2001 (EFT L 47 av 16.2.2001, s. 32).

Vedtaketts bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Liechtenstein kan, for farlig avfall som disponeres eller gjenvinnes i Sveits, anvende sveitsiske forskrifter om farlig avfall som får anvendelse i Liechtenstein i henhold til overenskomst av 29. mars 1923 om innlemmelse av Fyrstedømmet Liechtenstein i den sveitsiske tollunion, idet disse forskriftene anses å sikre et tilsvarende miljøvern nivå som bestemmelsene i rådsdirektiv 75/442/EØF, endret ved direktiv 91/156/EØF, og rådsdirektiv 91/689/EØF, jf. rådsforordning (EØF) nr. 259/93."

Artikkel 3

Teksten til vedtak 2000/532/EF, 2001/118/EF og 2001/119/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 65 av 7.3.2002, s. 44, og EØS-tillegget til EFT nr. 13 av 7.3.2002, s. 25.

<sup>(2)</sup> EFT L 226 av 6.9.2000, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 47 av 16.2.2001, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 47 av 16.2.2001, s. 32.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

***P. Westerlund***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 10/2002**

**2002/EØS/18/10**

**av 1. februar 2002**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 186/1999 av 17. desember 1999<sup>(1)</sup>.
- 2) Kommisjonsrekommendasjon 2001/256/EF av 15. november 2000 om minstekrav til kvalitetssikring av lovfestet revisjon i Den europeiske union<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg XXII etter nr. 10 (rådsforordning (EØF) nr. 2137/85) skal ny overskrift og nytt nr. 11 lyde:

*“RETTSAKTER SOM AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING*

11. **32001 H 0256**: Kommisjonsrekommendasjon 2001/256/EF av 15. november 2000 om minstekrav til kvalitetssikring av lovfestet revisjon i Den europeiske union (EFT L 91 av 31.3.2001, s. 91).”

*Artikkel 2*

Teksten til rekommendasjon 2001/256/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 2. februar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. februar 2002.

For EØS-komiteen

***P. Westerlund***

Formann

<sup>(1)</sup> EFT L 74 av 15.3.2001, s. 16, og EØS-tillegget til EFT nr. 14 av 15.3.2001, s. 107.

<sup>(2)</sup> EFT L 91 av 31.3.2001, s. 91.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**Beslutninger i EØS-komiteen som er trådt i kraft etter at forfatningsrettslige krav i henhold til EØS-avtalens artikkel 103 er oppfylt**

2002/EØS/18/11

Siden mars 2000 inneholder EØS-komiteens beslutninger en fotnote som oppgir om beslutningenes ikrafttredelsesdato avhenger av at forfatningsrettslige krav er oppfylt i en eller flere avtaleparter. For beslutningene oppført nedenfor ble det meddelt slike forfatningsrettslige krav. De berørte avtaleparter har nå underrettet de øvrige avtaleparter om at de har fullført sine internrettslige prosedyrer. Beslutningenes ikrafttredelsesdato er som angitt i tabellen.

Beslutning nr.	Vedtaksdato	Offentliggjort i	Innlemmet rettsakt	Ikraft-tredelses-dato
4	31.1.2001	EFT L 66 av 8.3.2001, s. 46 og EØS-tillegget nr. 12 av 8.3.2001, s. 4	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/26/EF av 16. mai 2000 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om ansvarsforsikring for	1.9.2001
8	31.1.2001	EFT L 66 av 8.3.2001, s. 50, og EØS-tillegget nr. 12 av 8.3.2001, s. 8	Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/94/EF av 13. desember 1999 om tilgjengeligheten av forbrukeropplysninger om drivstofføkonomi og CO <sub>2</sub> -utslipp i forbindelse med markedsføring av nye personbiler	1.9.2001
17	28.2.2001	EFT L 117 av 26.4.2001, s. 21, og EØS-tillegget nr. 22 av 26.4.2001, s. 14	Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/84/EF av 20. november 1998 om rettsleg vern av tilgangskontrollerte og tilgangskontrollerende tenester	1.10.2001
44	30.3.2001	EFT L 158 av 14.6.2001, s. 57, og EØS-tillegget nr. 30 av 14.6.2001, s. 39	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/28/EF av 18. september 2000 om endring av direktiv 2000/12/EF om adgang til å starte og utøve virksomhet som kredittinstitusjon	1.10.2001
45	30.3.2001	EFT L 158 av 14.6.2001, s. 59, og EØS-tillegget nr. 30 av 14.6.2001, s. 40	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/46/EF av 18. september 2000 om adgang til å starte og utøve virksomhet som institusjon for elektroniske penger, og om tilsyn med slik virksomhet	1.10.2001
47	30.3.2001	EFT L 158 av 14.6.2001, s. 62, og EØS-tillegget nr. 30 av 14.6.2001, s. 42	Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2887/2000 av 18. desember 2000 om atskilt tilgang til aksesslinjen	1.10.2001
48	30.3.2001	EFT L 158 av 14.6.2001, s. 63, og EØS-tillegget nr. 30 av 14.6.2001, s. 43	Kommisjonsvedtak 2000/709/EF av 6. november 2000 om de minstekriterier som medlemsstatene skal følge ved utpeking av organer i samsvar med artikkel 3 nr. 4 i europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/93/EF om en fellesskapsramme for elektroniske signaturer	1.7.2001
71	19.6.2001	EFT L 238 av 6.9.2001, s. 19, og EØS-tillegget nr. 44 av 6.9.2001, s. 15	Beslutning nr. 177/1999 og 178/1999 vedtatt av De europeiske fellesskaps administrative kommisjon for trygd for vandrearbeidere	1.9.2001
73	19.6.2001	EFT L 238 av 6.9.2001, s. 22, og EØS-tillegget nr. 44 av 6.9.2001, s. 17	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/64/EF av 7. november 2000 om endring av rådsdirektiv 85/611/EØF, 92/49/EØF, 92/96/EØF og 93/22/EØF med hensyn til utveksling av opplysninger med tredjestater	1.2.2002
77	19.6.2001	EFT L 238 av 6.9.2001, s. 27, og EØS-tillegget nr. 44 av 6.9.2001, s. 22	Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/59/EF av 27. november 2000 om mottaksanlegg i havner for avfall og lasterester fra skip	1.2.2002
140	23.11.2001	EFT L 22 av 24.1.2002, s. 34, og EØS-tillegget nr. 6 av 24.1.2002, s. 25	Endring av EØS-avtalens protokoll 2 og 3 (bearbeidede landbruksvarer og andre landbruksvarer)	1.1.2002

# EFTA-ORGANER

## EFTA-DOMSTOLEN

**Anmodning om en rådgivende uttalelse fra til EFTA-domstolen fra Gulating lagmannsrett, ved nevnte domstols beslutning av 27. september 2001 i saken Hegelstad Eiendomsselskap A.B Hegelstad mfl mot Hydro Texaco AS**

**2002/EØS/18/12**

**(Sak E-7/01)**

Gulating lagmannsrett har ved beslutning av 27. september 2001 rettet en anmodning til EFTA-domstolen, mottatt ved Domstolens kontor 3. oktober 2001, om en rådgivende uttalelse i saken Hegelstad Eiendomsselskap A.B Hegelstad mfl mot Hydro Texaco AS, med hensyn til følgende spørsmål:

1. Vil en samarbeidsavtale mellom en selvstendig bensinstasjonsforhandler som eier stasjonen og en leverandør av motordrivstoff og smøreolje som inneholder klausuler om
  - leverandørens enerett til levering av motordrivstoff og smøreolje til forhandlerens stasjon i avtaleperioden,
  - leverandørens rett til å tre inn som eier av bensinstasjonen til en tinglyst pris på NOK 4 millioner, alternativt en leieopsjon til fast pris korresponderende med avtaleperioden ved gjeldsforhandling eller konkurs hos forhandleren,
  - at avtaleperioden er uoppsigelig og undergitt uendrede betingelser for stasjonseieren/forhandleren med varighet i 15 år. Leverandøren kan innen 3 måneder forut for 10 års perioden si opp kontrakten,omfattes av gruppefritaket i artikkel 53 nr. 3; jf. forskrift av 4. desember 1992 nr. 964 kapittel II artikkel 10?
2. Dersom gruppefritaket i artikkel 53 nr. 3 ikke kommer til anvendelse, vil samarbeidsavtalen være i strid med artikkel 53 nr. 1?
3. Hva blir de rettslige konsekvenser av eventuell motstrid, og hvilken varighetsbegrensning må eventuelt legges til grunn?

**Anmodning om en rådgivende uttalelse fra EFTA-domstolen fra  
Borgarting lagmannsrett, ved nevnte domstols beslutning av 11. oktober 2001  
i saken Gunnar Amundsen mfl mot Vectura AS**

2002/EØS/18/13

**(Sak E-8/01)**

Borgarting lagmannsrett har ved beslutning av 11. oktober 2001 rettet en anmodning til EFTA-domstolen, mottatt ved Domstolens kontor 5. november 2001, om en rådgivende uttalelse i saken Gunnar Amundsen mfl mot Vectura AS, med hensyn til følgende spørsmål:

1. Vil en markedsandel på mer enn 60 % i det relevante marked i seg selv være tilstrekkelig til å konstatere at et foretak har en dominerende stilling etter EØS-avtalens artikkel 54?
2. Hvis svaret på spørsmål 1 er nei, vil en markedsandel på mer enn 60 % i det relevante marked i seg selv skape en presumsjon for at et foretak har en dominerende stilling etter EØS-avtalens artikkel 54?
3. Hvis svaret på spørsmål 2 er ja, og et foretak har en slik markedsandel, hvilke andre markedsforhold i det relevante marked vil kunne tilsi at foretaket likevel ikke har en dominerende stilling etter EØS-avtalens artikkel 54?
4. Vil det kunne utgjøre utilbørlig utnyttelse etter EØS-avtalens artikkel 54 at et dominerende foretak gir markedsføringsstøtte til noen kunder, og ikke til andre, dersom denne markedsføringsstøtten
  - i) i sin helhet må anses å være et prisavslag for det dominerende foretakets utførelse av distribusjonstjenester for vedkommende kunder?
  - ii) i sin helhet må anses å være et vederlag for markedsføringstjenester som vedkommende kunder yter til foretaket?
  - iii) delvis må anses å være et vederlag for markedsføringstjenester som vedkommende kunder yter til foretaket, og delvis må anses å være et prisavslag for det dominerende foretakets utførelse av distribusjonstjenester for vedkommende kunder?
5. Dersom et dominerende foretak har forskjellsbehandlet sine kunder uten saklig grunn, vil overtredelse av EØS-avtalens artikkel 54 kunne konstateres uten at det også er godtgjort at forskjellsbehandlingen har skadet konkurransen i det marked kundene konkurrerer?

# EF-ORGANER

## KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.2759 – Industri Kapital/Gardena)**

**2002/EØS/18/14**

### **Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 22. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Industri Kapital 2000 Ltd ("Industri Kapital"), Kanaløyene, ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Gardena Holding AG ("Gardena"), Tyskland.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Industri Kapital: investeringsselskap,
  - Gardena: hageutstyr for hagefritidsmarkedet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(3)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 79, av 3.4.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2759 – Industri Kapital/Gardena, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.2787 – CVC/Massive)**

2002/EØS/18/15

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 25. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket CVC Capital Partners Belgium ("CVC"), Belgia, som tilhører CVC-gruppen, ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Massive International N.V. ("Massive"), Nederland.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - CVC: investeringselskap,
  - Massive: belysningsprodukter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(3)</sup>.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 82, av 5.4.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2787 – CVC/Massive, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.2778 – Hochtief/Volkswagen/JV)****2002/EØS/18/16****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 21. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Hochtief Facility Management GmbH (“HTMF”), som kontrolleres av Hochtief AG (“Hochtief”), VW Kraftwerk GmbH (“VWK”) og Volkswagen Immobilien Service GmbH (“VWI”), som begge kontrolleres av Volkswagen AG (“VW”), ved kjøp av aksjer oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over car.e Facility Management GmbH (“car.e Facility Management”), et nyopprettet selskap som utgjør et fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - HTMF: forvaltning av anlegg samt administrativ og teknisk forvaltning av bygninger,
  - VWI: forvaltning og omsetning av fast eiendom samt forvaltning av Volkswagens produksjonsanlegg,
  - VWK: energiforsyning, planlegging og bygging av kraftstasjoner samt forvaltning Volkswagens produksjonsanlegg.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(3)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 82, av 5.4.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2778 – Hochtief/Volkswagen/JV, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.2772 – HDW/Ferrostaal/Hellenic Shipyards)**

2002/EØS/18/17

1. Kommisjonen mottok 19. mars 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Howaldtswerke-Deutsche Werft AG (“HDW”), som tilhører Preussag AG og Babcock Borsig AG, og Ferrostaal AG, som tilhører MAN-konsernet, ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Hellenic Shipyards S.A., som kontrolleres av den greske stat.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - HDW: bygging av undervannsbåter og militære overflatefartøyer samt skipsreparasjon,
  - Ferrostaal: bygging av anlegg, industriutrustning og industrisystemer, bygging av handelsskip og marinefartøyer, handel med stål,
  - Hellenic Shipyards: skipsbygging, skipsreparasjon og industrianlegg.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 82 av 5.4.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2772 – HDW/Ferrostaal/Hellenic Shipyards, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/JV.57 – TPS)****2002/EØS/18/18**

1. Kommisjonen mottok 2. april 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket *Télévision Française 1 (TF1)* sammen med foretakene *Métropole Télévision (M6)* og *Suez* ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over *Télévision par Satellite (TPS)*.
2. *Télévision Française 1 (TF1)* er et fransk foretak som driver Frankrikes første jordbaserte frie fjernsynskanal.

*Métropole Télévision (M6)* er et fransk foretak som driver den frie fjernsynskanalen *M6*.

*Suez* utøver virksomhet innen vannforsyning, renhold og energi. Foretaket er også aktivt i kommunikasjonssektoren, hovedsakelig gjennom *M6*, der det eier 37,08 % av kapitalen og har 34 % av stemmerettene, samt gjennom datterforetakene *Lyonnaise Communications* og *Paris Câble*, som driver kabelnett i Frankrike under navnet *NOOS*.

*TPS* er en digital plattform som distribuerer kanaler og fjernsynstjenester kringkastet via satellitt.

3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 82 av 5.4.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/JV.57, til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate C – Information, Communication and Multimedia  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.



**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.2632 – Deutsche Bahn/ECT International/United Depots/JV)**

2002/EØS/18/19

Kommisjonen vedtok 11.2.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CDE”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2632. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.2705 – Enersys/Invensys (ESB))**

2002/EØS/18/20

Kommisjonen vedtok 4.3.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2705. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Statsstøtte**  
**Sak nr. C 4/2002**  
**Det forente kongerike**

2002/EØS/18/21

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til regional investeringsstøtte til Vauxhall Motors (UK) Ltd., se EFT C 77 av 28.3.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State Aid Registry  
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Det forente kongerike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

**Statsstøtte**  
**Sak nr. C 8/2002**  
**Italia**

2002/EØS/18/22

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter artikkel 6 nr. 5 i kommisjonsvedtak nr. 2496/96/EKSF med hensyn til miljøstøtte tildelt av Italia til stålprodusenten Acciaerie di Sicilia SpA, se EFT C 70 av 19.3.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate H  
State Aid Registry  
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Italia. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

**Statsstøtte**  
**Sak nr. C 9/2002**  
**Italia**

**2002/EØS/18/23**

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter artikkel 6 nr. 5 i kommisjonsvedtak nr. 2496/96/EKSF med hensyn til miljøstøtte tildelt av Italia til EKSF-stålforetaket Duferdofin SpA, se EFT C 71 av 20.3.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate H  
State Aid Registry  
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Italia. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

**Statsstøtte**  
**Sak nr. C 10/2002**  
**Italia**

**2002/EØS/18/24**

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter artikkel 6 nr. 5 i kommisjonsvedtak nr. 2496/96/EKSF med hensyn til miljøstøtte tildelt av Italia til EKSF-stålforetaket ILVA SpA, se EFT C 71 av 20.3.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate H  
State Aid Registry  
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Italia. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

**Melding i henhold til artikkel 5 i rådsforordning nr. 19/65/EØF  
av 2. mars 1965 om anvendelse av traktatens artikkel 81 nr. 3 på grupper av  
avtaler og samordnet opptreden**

2002/EØS/18/25

Kommisjonen har i EFT C 67 av 16.3.2002 offentliggjort et forslag til en kommisjonsforordning (EF) om anvendelse av traktatens artikkel 81 nr. 3 på grupper av vertikale avtaler og samordnet opptreden i motorvognindustrien. Forslaget til forordning er vedlagt et forklarende notat.

Kommisjonen innbyr alle interesserte parter til å oversende sine merknader til forslaget til forordning. Merknadene sendes til adressen nedenfor senest en måned etter at denne melding ble offentliggjort i ovennevnte EF-tidende:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate F, Unit F2 – Motor vehicles and other means of transport  
B-1049  
e-mail:[comp-draft-car-ber@cec.eu.int](mailto:comp-draft-car-ber@cec.eu.int)

**Melding til offentlige oppdragsgivere i telekommunikasjonssektoren  
i Hellas, Luxembourg og Portugal**

2002/EØS/18/26

Kommisjonen har offentliggjort en melding til offentlige oppdragsgivere i telekommunikasjonssektoren i Hellas, Luxembourg og Portugal.

Se EFT C 64 av 13.3.2002 for nærmere opplysninger.

## DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol<sup>(1)</sup>

2002/EØS/18/27

Domstolens dom (femte kammer) av 25. oktober 2001 i forente saker C-49/98, C-50/98, C-52/98, C-53/98, C-54/98 og C-68/98 til C-71/98 (anmodninger om en foreløpig kjennelse fra Arbeitsgericht Wiesbaden): Finalarte Sociedade de Construção Civil L<sup>da</sup> mot Urteils- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft, Urteils- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft mot Amílcar Oliveira Rocha mfl, Portugaia Construções L<sup>da</sup> mot Urteils- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft, og Engil Sociedade de Construção Civil SA mot Urteils- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft (adgang til å yte tjenester – midlertidig utplassering av arbeidstakere for å oppfylle en kontrakt – betalt ferie og feriegodtgjørelse).

Domstolens dom (sjette kammer) av 20. september 2001 i sak C-263/98: Kongeriket Belgia mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (EUGFL – regnskapsoppgjør – regnskapsåret 1994 – korn og oksekjøtt).

Domstolens dom (sjette kammer) av 13. november 2001 i sak C-277/98: Republikken Frankrike mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (EUGFL – regnskapsoppgjør – regnskapsåret 1994 – tilleggsavgift på melk – tvister mellom avgiftspliktige og de vedkommende nasjonale myndigheter – rettsaker for nasjonale domstoler – negative korleksjoner for medlemsstatene for tilleggsavgifter som ennå ikke er betalt).

Domstolens dom (femte kammer) av 8. november 2001 i sak C-338/98: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Nederland (traktatbrudd – artikkel 17 nr. 2 bokstav a) og artikkel 18 nr. 1 bokstav a) i sjette direktiv om merverdiavgift – nasjonale bestemmelser som tillater at arbeidsgiveren kan trekke fra som inngående merverdiavgift en bestemt prosentdel av en godtgjørelse som utbetales til en ansatt for bruk av privat kjøretøy i arbeidet).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. oktober 2001 i sak C-398/98: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas (traktatbrudd – EF-traktatens artikkel 30 (nå artikkel 28 EF) – plikt til å opprettholde sikkerhetslagre av petroleumsprodukter).

Domstolens dom (tredje kammer) av 13. november 2001 i sak C-59/99: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Manuel Pereira Roldão & Filhos L<sup>da</sup>, Instituto Superior Técnico og King, Taudevin & Gregson (Holdings) Ltd (voldgiftsklausul – tilbakebetaling av beløp betalt på forskudd i henhold til en kontrakt som er hevet av Kommisjonen på grunn av mislighold).

Domstolens dom (sjette kammer) av 8. november 2001 i sak C-127/99: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia (traktatbrudd – ufullstendig gjennomføring av direktiv 91/676/EØF – tiltak mot vannforurensning forårsaket av nitrater fra landbruket).

Domstolens dom (femte kammer) av 8. november 2001 i sak C-143/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Verfassungsgerichtshof): Adria-Wien Pipeline GmbH og Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH mot Finanzlandesdirektion für Kärnten (energiavgift – godtgjørelse utelukkende for vareproduserende virksomheter – statsstøtte).

Domstolens dom (annet kammer) av 8. november 2001 i sak C-228/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale civile e penale di Cagliari: Silos e Mangimi Martini SpA mot Ministero delle Finanze): (landbruk – felles markedsordning – eksportrestitusjoner – tilbakekalling – fortolkning og gyldighet av forordning (EF) nr. 1521/95 og nr. 1576/95 – manglende begrunnelse).

<sup>(1)</sup> EFT C 3 av 5.1.2002.

Domstolens dom av 27. september 2001 i sak C-235/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court)): The Queen mot Secretary of State for the Home Department, ex parte: Eleanora Ivanova Kondova (forbindelser med tredjestater – assosieringsavtalen mellom Fellesskapene og Bulgaria – etableringsadgang – innreisetilattelse oppnådd ved svik – en medlemsstats forpliktelse til å erstatte tap som er påført en person som har påberopt seg en direkte anvendelig etableringsadgang i henhold til assosieringsavtalen).

Domstolens dom av 20. november 2001 i sak C-268/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Arrondissementsrechtbank, Haag): Aldona Malgorzata Jany mfl mot Staatssecretaris van Justitie (forbindelser med tredjestater – assosieringsavtalene mellom Fellesskapene og Polen og Fellesskapene og Den tsjekkiske republikk – etableringsadgang – begrepet selvstendig næringsvirksomhet – spørsmålet om dette omfatter prostitusjon).

Domstolens dom av 20. september 2001 i sak C-383/99 P: Procter & Gamble Company mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (anke – vilkår for realitetsprøving – fellesskapsvaremerke – forordning (EF) nr. 40/94 – absolutt grunn til å nekte registrering – særpreg – varemerker som utelukkende består av beskrivende tegn eller angivelser – ordsammensetningen "BABY-DRY").

Domstolens dom av 20. november 2001 i forente saker C-414/99, C-415/99 og C-416/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Patent Court)): Zino Davidoff SA mot A & G Imports Ltd (sak C-414/99), Levi Strauss & Co. og Levi Strauss (UK) Ltd mot Tesco Stores Ltd, Tesco plc (sak C-415/99) og Levi Strauss & Co., Levi Strauss (UK) Ltd mot Costco Wholesale UK Ltd (sak C-416/99) (varemerker – direktiv 89/104/EØF – artikkel 7 nr. 1 – konsumpsjon av varemerkeretten – markedsføring utenfor EØS – innførsel til EØS – varemerkeinnhaverens samtykke – uttrykkelig eller stilltiende samtykke – lov som får anvendelse på en kontrakt – formodning om samtykke – får ikke anvendelse).

Domstolens dom (sjette kammer) av 27. september 2001 i sak C-442/99 P: Cordis Obst und Gemüse Grosshandel GmbH (anke – felles markedsordning – bananer – innførsel fra ACP-stater og tredjestater – søknad om importlisenser – overgangstiltak – forordning (EØF) nr. 404/93 – likebehandlingsprinsippet).

Domstolens dom (tredje kammer) av 13. november 2001 i sak C-427/00: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Det forente kongeriket Storbritannia og Nord-Irland (traktatbrudd – badevannkvalitet – ufullstendig gjennomføring av direktiv 76/160/EØF).

Domstolens beslutning (fjerde kammer) av 18. oktober 2001 i sak C-241/00 P: Kish Glass Co. Ltd mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap og Pilkington United Kingdom Ltd (anke – konkurranse – dominerende stilling – markedet for floatglass – klagerens rettigheter – anken åpenbart ubegrunnet).

Sak C-339/01, C-343/01 og C-357/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg ved nevnte domstols beslutninger av 4. september 2001, 10. september 2001 og 11. september 2001 i sakene Kurt Beck, Christian Kröll og Manfred Laaber.

Sak C-363/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Oberlandesgericht Frankfurt am Main ved nevnte domstols beslutning av 10. juli 2001 i saken Flughafen Hannover-Langenhagen GmbH mot Deutsche Lufthansa AG.

Sak C-379/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesvergabeamt (Østerrike) ved nevnte domstols beslutning av 12. september 2001 i saken Ortner Gesellschaft mbH mot Allgemeine Unfallversicherungsanstalt.

Sak C-395/01 og C-417/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg ved nevnte domstols beslutninger av 8. oktober 2001 og 17. oktober 2001 i saken Herbert Bregenzer.

Sak C-397/01 - C-403/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Arbeitsgericht Lörrach ved nevnte domstols beslutning av 26. september 2001 i sakene Bernhard Pfeiffer, Wilhelm Roith, Albert Süß, Michael Winter, Klaus Nestvogel, Roswitha Zeller og Matthias Döbele mot Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Waldshut e.V.

Sak C-408/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Hoge Raad der Nederlanden ved nevnte domstols beslutning av 12. oktober 2001 i saken 1. Adidas AG og 2. Adidas Benelux BV mot Fitnessworld Trading Ltd.

Sak C-418/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landgericht Frankfurt am Main ved nevnte domstols beslutning av 12. juli 2001 i saken IMS Health GmbH & Co. OHG mot NDC Health GmbH & Co. KG.

Sak C-421/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesvergabeamt (Østerrike) ved nevnte domstols beslutning av 25. september 2001 i saken Traunfellner GmbH mot Österreichische Autobahnen- und Schnellstrassen-Finanzierungs-AG (ÖSAG).

Sak C-423/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Verwaltungsgericht Neustadt an der Weinstrasse ved nevnte domstols beslutning av 30. juli 2001 i saken Emil Färber GmbH & Co. mot Stadt Neustadt/Weinstrasse.

Sak C-424/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesvergabeamt (Østerrike) ved nevnte domstols beslutning av 25. oktober 2001 i saken CS Communications & Systems Austria GmbH mot Allgemeine Unfallversicherungsanstalt.

Sak C-426/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal d'Instance de Vienne ved nevnte domstols beslutning av 19. oktober 2001 i saken SA Société ACCEA Finances SA mot Christian Giner.

Sak C-427/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundessozialgericht ved nevnte domstols beslutning av 2. august 2001 i saken Dülger Trans Uluslararası Tazimacilik Ltd. Sti. mot Bundesanstalt für Arbeit.

Sak C-428/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Catania, fjerde kammer for sivilsaker, ved nevnte domstols beslutning av 15. oktober 2001 i saken F.Ili Costanzo SpA mot Elettrica SpA.

Sak C-431/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Cour d'appel de Mons (sjette kammer for skatte- og avgiftssaker) ved nevnte domstols beslutning av 2. november 2001 i saken Philippe Mertens mot den belgiske stat.

Sak C-432/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg ved nevnte domstols beslutning av 29. oktober 2001 i saken Helmut Gunz.

**Informasjon fra De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol<sup>(1)</sup>****2002/EØS/18/28**

Førsteinstansdomstolens dom av 12. juli 2001 i forente saker T-202/98, T-204/98 og T-207/98: Tate & Lyle plc mfl mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (konkurranse – sukkermarkedet – brudd på EF-traktatens artikkel 85 (nå artikkel 81 EF) – bøter).

Førsteinstansdomstolens dom av 12. juli 2001 i sak T-2/99: T. Port GmbH & Co. KG mot Rådet for Den europeiske union (bananer – innførsel fra ACP-stater og tredjestater – forordning (EØF) nr. 404/93 – mulighet for påberopelse av WTOs regler — EF-traktatens artikkel 234 nr. 1 (nå artikkel 307 nr. 1 EF) – erstatningssøksmål).

Førsteinstansdomstolens dom av 12. juli 2001 i sak T-3/99: Banatrading GmbH mot Rådet for Den europeiske union (bananer – innførsel fra ACP-stater og tredjestater – forordning (EØF) nr. 404/93 – mulighet for påberopelse av WTOs regler — EF-traktatens artikkel 234 nr. 1 (nå artikkel 307 nr. 1 EF) – erstatningssøksmål).

Førsteinstansdomstolens dom av 5. juni 2001 i sak T-6/99: ESF Elbe-Stahlwerke Feralpi GmbH mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (EKSF-traktaten – statsstøtte – investeringsstøtte – driftsstøtte – EKSF-traktatens virkeområde – prinsippet berettigede forventninger).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-58/99: Mukand Ltd mfl mot Rådet for Den europeiske union (antisubsidiesak – forordning (EF) nr. 2450/98 – stenger av blankt rustfritt stål – skade – årsakssammenheng).

Førsteinstansdomstolens dom av 10. oktober 2001 i sak T-171/99: Corus UK Ltd mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (erstatningssøksmål – krav om tilbakebetaling av feilaktig utbetalte beløp – tap som følge av en delvis annullert beslutning).

Førsteinstansdomstolens dom av 20. juni 2001 i sak T-188/99: Euroalliages mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (dumping – beslutning om å avslutte fornyet behandling av tiltak som var i ferd med å utløpe – annullasjonssøksmål).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-337/99: Henkel KGaA mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fællesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 20. september 2001 i sak T-344/99: Lucía Recalde Langarica mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (tjenestemenn – utenlandstillegg – vedtektenes artikkel 4 nr. 1 bokstav a) – vedtektenes artikkel 26 – kontradiksjonsrett).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-26/00: Lecureur SA mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (kommisjonsforordning nr. 2519/97 – matvarehjelp – voldgiftsklausul – tvist av kontraktmessig karakter – varene ikke i samsvar med kontrakten – tyveri fra lagrene – overdragelse av risikobyrdene – trekk i betalingene).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-30/00: Henkel KGaA mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fællesskapsvaremerke – tablett til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – figurmerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 10. oktober 2001 i sak T-111/00: British American Tobacco International (Investments) Ltd mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (beslutning 94/90/EKSF, EF, Euratom – offentlig innsyn i Kommisjonens dokumenter – møtereferater fra Komiteen for særavgifter – delvis dokumentinnsyn – unntak – de nasjonale delegasjoners identitet – beskyttelse av en institusjons interesse i fortrolige forhandlinger).

(<sup>1</sup>) EFT C 3 av 5.1.2002.



Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-117/00: Procter & Gamble mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-118/00: Procter & Gamble Company mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-119/00: Procter & Gamble Company mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-120/00: Procter & Gamble Company mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-121/00: Procter & Gamble Company mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-128/00: Procter & Gamble Company mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-129/00: Procter & Gamble Company mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – formen av et produkt til vaskemaskiner eller oppvaskmaskiner – tredimensjonalt varemerke – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 3. oktober 2001 i sak T-140/00: Zapf Creation AG mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller) (fellesskapsvaremerke – ordkombinasjonen "New Born Baby" – absolutt grunn til å nekte registrering – artikkel 7 nr. 1 bokstav b) og c) i forordning (EF) nr. 40/94).

Førsteinstansdomstolens dom av 19. september 2001 i sak T-152/00: E. mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (tjenestemenn – avslag på søknad – tilsidesettelse av utlysningen av ledig stilling – åpenbar vurderingsfeil – forskjellsbehandling – maktmisbruk).

Førsteinstansdomstolens dom av 20. september 2001 i sak T-171/00: Peter Spruyt mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (tjenestemenn – forsikring mot ulykkesrisiko og risiko for yrkessykdom – rett til ytelser etter vedtektens artikkel 73 – ulykke i forbindelse med hanggliding).

Førsteinstansdomstolens dom av 20. september 2001 i sak T-95/01: Gérald Coget mfl mot De europeiske fellesskaps revisjonsrett (tjenestemenn – stillingen som generalsekretær – innbydelse til å inngi søknad – yrkeserfaring "på høyt nivå" – institusjonens vide skjønnsmyndighet – innkalling til samtale).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 10. juli 2001 i sak T-191/00: Werner F. Edlinger mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (søksmål grunnet handlingsunnlattelse – unnlattelser som kan være gjenstand for søksmål – avvising).

Beslutning truffet av Førsteinstansdomstolens president 12. september 2001 i sak T-132/01 R: Euroalliances mfl mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (begjæring om midlertidig forføyning – rettergangsordningens artikkel 108).

Sak T-223/01: Søksmål anlagt 20. september 2001 av Japan Tobacco Inc. og JT International S.A. mot Rådet for Den europeiske union og Europaparlamentet.

Sak T-224/01: Søksmål anlagt 24. september 2001 av Houghton Durferrit GmbH mot Kontoret for harmonisering i det indre marked.

Sak T-239/01: Søksmål anlagt 2. oktober 2001 av SGL Carbon AG mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-242/01: Søksmål anlagt 3. oktober 2001 av Rica Foods (Free Zone) mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-243/01: Søksmål anlagt 3. oktober 2001 av SONY Computer Entertainment Europe Limited mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-249/01: Søksmål anlagt 9. oktober 2001 av Marc Boixader Rivas mot Europaparlamentet og Rådet for Den europeiske union.

Sak T-250/01: Søksmål anlagt 10. oktober 2001 av Dresdner Bank AG mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-254/01: Søksmål anlagt 9. oktober 2001 av Giuseppe Di Pietro mot De europeiske fællesskaps revisjonsrett.

Sak T-255/01: Søksmål anlagt 11. oktober 2001 av Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures Co., Ltd og Zhejiang Yankon Group Co., Ltd mot Rådet for Den europeiske union.

Sak T-257/01: Søksmål anlagt 8. oktober 2001 av Frosch Touristik GmbH mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller).

Sak T-260/01: Søksmål anlagt 15. oktober 2001 av R.J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc, R.J. Reynolds Tobacco International, Inc, R.J. Reynolds Tobacco Company og RJR Acquisition Corp. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-262/01: Søksmål anlagt 19. oktober 2001 av Jürgen Sachau mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-263/01: Søksmål anlagt 17. oktober 2001 av Petros Mavromikalis mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-265/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Confederación Empresarial Vasca mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-266/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Confederación Empresarial Vasca mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-267/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Confederación Empresarial Vasca mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-268/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Confederación Empresarial Vasca mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-269/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Confederación Empresarial Vasca mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-270/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Confederación Empresarial Vasca mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-271/01: Søksmål anlagt 23. oktober 2001 av José Manuel López Cejudo mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-272/01: Søksmål anlagt 15. oktober 2001 av Philip Morris International Inc. mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-273/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Innova Privat-Akademie GmbH mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-274/01: Søksmål anlagt 22. oktober 2001 av Valmont Nederland BV mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-275/01: Søksmål anlagt 26. oktober 2001 av Mercedes Alvarez Moreno mot Europaparlamentet.

Sak T-276/01: Søksmål anlagt 26. oktober 2001 av Mély Garroni mot Europaparlamentet.

Sak T-277/01: Søksmål anlagt 26. oktober 2001 av Romuald Stevens mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-278/01: Søksmål anlagt 26. oktober 2001 av Eric den Hamer mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-279/01: Søksmål anlagt 5. november 2001 av Giorgio Lebedef mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-281/01: Søksmål anlagt 8. november 2001 av Hubert Huygens mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-247/99: Flavia Angeletti og André Van Meuter mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-167/00: Jaume Costa mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-192/00: Sabrina Tesoka mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-225/00: Andrea Gaul mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-55/01: Asahi Vet SA mot Kommissjonen for De europeiske fellesskap.

Avskrivning i registeret av sak T-112/01: Ursula Klug mot Rådet for Den europeiske union.